

**2. 6. 2014**Více najdete na [www.nkp.cz](http://www.nkp.cz) a [www.klementinum.cz](http://www.klementinum.cz) <Pro novináře>**Exotické obálky románu *Válka s Mloky* z Národní knihovny  
zpestří prohlídku Velemlokária**

Praha, Klementinum: **Pražská zoo otevřela na konci května pavilon pro velemloky čínské, zážitek ze spatření říčních gigantů ale může ozvláštnit i návštěva expozice nejzajímavějších vydání Čapkova románu *Válka s Mloky*. Právě na ní se spolu s Památkem Karla Čapka podílela také Národní knihovna ČR, která dodala obálky nejruznějších verzí knihy vydaných doma i v cizině.**

Prohlídku nově otevřeného Velemlokária v pavilonu, který je výsekem čínského horského lesa s ledově chladným vodním tokem, si lze doplnit také návštěvou výstavy *Válka s Mloky v obrazech* v Gočárových domech. Expozice čerpá z díla slavného českého spisovatele Karla Čapka, v němž nechyběly ani fantasticko-utopistické prózy, z nichž ke stěžejním patří právě *Válka s Mloky*. Hlavními postavami knihy jsou Mloci, inspirovaní skutečnými největšími obojživelníky na světě – velemloky. Čtenáři knihy tak mají skvělou příležitost navštívit v zoologické zahradě Velemlokárium a na vlastní oči shlédnout tvory, kteří autora s největší pravděpodobností inspirovali. Návštěvníci budou zároveň moci poznat i život knihy, kterou velemloci inspirovali.

První vydání rukopisu *Válka s Mloky* nebylo knižní, nýbrž novinové. Text vycházel na pokračování v Lidových novinách v letech 1935–1936. První část vyšla 21. září 1935, závěr byl otištěn 12. ledna 1936. Knižně byl román poprvé publikován v nakladatelství Fr. Borový, Praha, v roce 1936. Setkal se s velkým zájmem čtenářů, takže ještě v témže roce následovalo pět dalších vydání. V roce 1945, brzy po konci 2. světové války, pak byla připravena reedice prvního vydání z roku 1936. Román vyšel do roku 2014 ve více než 165 vydáních v desítkách světových jazyků. Nejčastěji byl ovšem publikován česky (přes 30 vydání).

Součástí výstavy jsou tak například dvě výpravná vydání *Války s Mloky*, která vznikla v rychlém sledu za sebou na konci 80. let a obě jsou ilustrovaná významnými výtvarníky:

Adolfem Bornem a Oldřichem Kulhánkem. Nechybí však ani anglická, americká a německá vydání, ale vystaveny jsou také překlady do hebrejštiny, japonštiny (zvláště v Japonsku je Karel Čapek velmi oblíbeným a často vydávaným autorem), korejštiny, mongolštiny, mandarínštiny a dalších jazyků.

Irena Maňáková  
Národní knihovna ČR

